

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с EN2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
		M	110.0324.954 P1317	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarnija nimi
AEChood	40,2	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	A+		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	34,8		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effizienzklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamisks efektivitātes klase
LHhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka sse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotustason luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektivitātes klase
Qmin	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minnima hastighet	Luftgenomsströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	570	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi-hastighet	Luftgenomsströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimimukiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	700	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyellä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleināis gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	50	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnima-hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima mininopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	65	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimimukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	69	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kiihdytyellä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,4	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
PI	0,7		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestilstand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	40,4		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	394,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
EEIhood	480	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	700,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufstrom i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	151,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgenomsströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wlwa	65	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektri võimsussaged parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
Emidido			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusevõimsuse pildipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydteffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydteffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Um die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit zu erhöhen	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Comenzar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando se requiere mucho vapor de agua y mucho humo	1) Iniciar o cozedura com a velocidade mínima 2) Usar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade da campana só quando houver muita humidade	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Alustades kookiõhku mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Tarkasti emättäen mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость и удалите из кухни пар и запах от готовки. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара и запах от готовки.	1) Kasutama intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Põhelineid vaaku filtreerimise tõhusust suurendamiseks kasutage ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	1) Alustades kookiõhku mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Tarkasti emättäen mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Um die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit zu erhöhen	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Comenzar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando se requiere mucho vapor de agua y mucho humo	1) Iniciar o cozedura com a velocidade mínima 2) Usar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade da campana só quando houver muita humidade	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Alustades kookiõhku mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Tarkasti emättäen mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость и удалите из кухни пар и запах от готовки. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара и запах от готовки.	1) Kasutama intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Põhelineid vaaku filtreerimise tõhusust suurendamiseks kasutage ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	1) Alustades kookiõhku mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Um die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit zu erhöhen	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Comenzar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando se requiere mucho vapor de agua y mucho humo	1) Iniciar o cozedura com a velocidade mínima 2) Usar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade da campana só quando houver muita humidade	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Alustades kookiõhku mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Tarkasti emättäen mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость и удалите из кухни пар и запах от готовки. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара и запах от готовки.	1) Kasutama intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Põhelineid vaaku filtreerimise tõhusust suurendamiseks kasutage ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	1) Alustades kookiõhku mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Um die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit zu erhöhen	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Comenzar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando se requiere mucho vapor de agua y mucho humo	1) Iniciar o cozedura com a velocidade mínima 2) Usar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade da campana só quando houver muita humidade	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Alustades kookiõhku mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Tarkasti emättäen mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость и удалите из кухни пар и запах от готовки. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара и запах от готовки.	1) Kasutama intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Põhelineid vaaku filtreerimise tõhusust suurendamiseks kasutage ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	1) Alustades kookiõhku mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Um die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit zu erhöhen	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Comenzar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando se requiere mucho vapor de agua y mucho humo	1) Iniciar o cozedura com a velocidade mínima 2) Usar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade da campana só quando houver muita humidade	1) Start kokiäsvitettä pienellä min. hastiheyden kanssa, jotta liikkeä voidaan hallita ja keuhkojen tuoksu poistetaan. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen.	1) Alustades kookiõhku mininopeudella alustamalla ilmoitteen ja hallitsemalla kosteutta keittopinnalla. 2) Käytä nopeaa vauhtia vain silloin, jos on tarpeen. 3) Käytä nope					

